

EXCHANGE OF NOTES (JUNE 28 AND JULY 4 1951) BETWEEN CANADA AND FRANCE CONSTITUTING AN AGREEMENT FOR THE SETTLEMENT OF CANADA'S CLAIM IN RESPECT OF MILITARY HELPS AND THE CLAIM OF FRANCE IN RESPECT OF FRENCH VESSELS REQUISITIONED BY CANADA DURING THE WAR AND ALIENS AND ANNOTATIONS

I

The Acting Secretary of State for External Affairs to the Ambassador of France in Canada

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

OTTAWA, June 28, 1951

SOMMAIRE

No. 576

PAGE

I. Note, en date du 26 juin 1951, adressée par le Secrétaire d'État suppléant aux Affaires extérieures à l'Ambassadeur de France au Canada 4

Traduction française de la Note I 5

II. Note, en date du 4 juillet 1951, adressée par l'Ambassadeur de France au Canada au Secrétaire d'État aux Affaires extérieures 8

Traduction anglaise de la Note II 9

2. In February and April, 1950, the sum of \$1,150,000 was agreed upon as the amount of compensation due by the Government of Canada to the Government of France in respect of French vessels requisitioned by Canada during the war, the conditions and method of payment of this amount to be a matter for discussion between our two Governments. This claim is made by your Government on behalf of the owners of vessels concerned.

3. During recent discussions in Paris between representatives of our two Governments it was agreed that full and final settlement of these two claims arising from the war should be made under one agreement in the manner and terms set forth in the following paragraphs.

4. The Government of France agrees that the amount of the compensation referred to in paragraph 2 above due to the Government of France in respect of vessels requisitioned during the war shall be offset against the claim of the Government of Canada referred to in paragraph 1 above, and agrees that this shall constitute full and final settlement of the claim of the Government of France referred to in paragraph 2 above and the Government of France agrees to take any steps and obtain any releases, consents, waivers or other documents that the Government of Canada considers necessary to extinguish any claim in respect of French vessels and the cargoes of such vessels requisitioned by the Government of Canada during the last war, and the Government of France agrees to indemnify the Government of Canada against any claim by it or its